

Zeitschrift: Textiles suisses - Intérieur
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1980)
Heft: 1

Artikel: Artists' designs on hand-tufted carpets
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-794152>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.04.2025

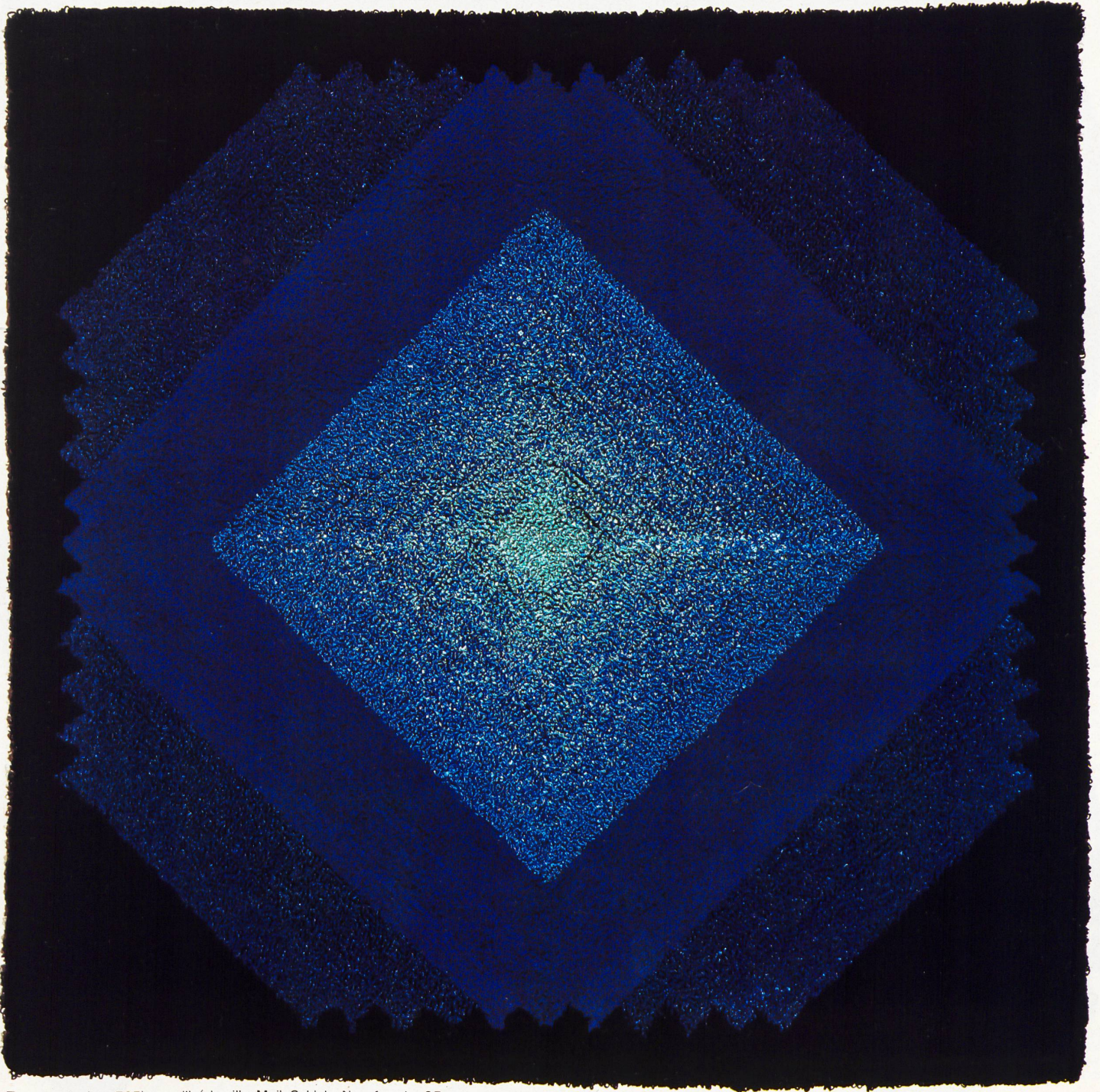
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Artists' designs on hand-tufted carpets

The special technique of handtufting, which Joy Atelier Ltd., Hegnau, was the first to take up in Switzerland and which it has continued so successfully ever since, allows the individual execution of artists' designs even in unusual three-dimensional form. Having specialized from the very beginning in this type of wall and floor covering, the firm carries out each artist's design exactly as ordered, but also, in its own design studio, creates carpets whose appearance and properties appeal to buyers on all leading markets. Every material suitable for handtufting is used, even metal threads, frequently in gold. By combining different yarns and varying pile heights as well as cleverly selecting the material in order to achieve interesting colour transitions, quite astonishing effects can be achieved. Obviously, works of art like this, which are far from cheap, are executed only in very limited series or even only as one-off creations.

Architects, interior decorators, furnishing and carpeting firms show increased interest in handtufted carpets, realizing that they give a highly individual, artistic look to a room.

The trends in design are mainly towards graphic, linear and geometric motifs. Often however there are also superb colour combinations, with the colourways running into each other in a fascinating way. The names of the artists who work for the firm are all well known. To name but a few, taken quite at random, we mention: Lothar Quinte, Cornelia Forster, Jean Beier, Moik Schiele, Eva Pauli, Helen Gregor, Barbara Berter, Peter Stiefel, Jiri Tichy, Karl Heinz Netthoewel, Peter Phillips, Mig Röthlisberger, Akiko Sato and many others besides. It comes as no surprise therefore that a handtufted carpet by Joy Ateliers is to be found in the Museum of Modern Art in New York.

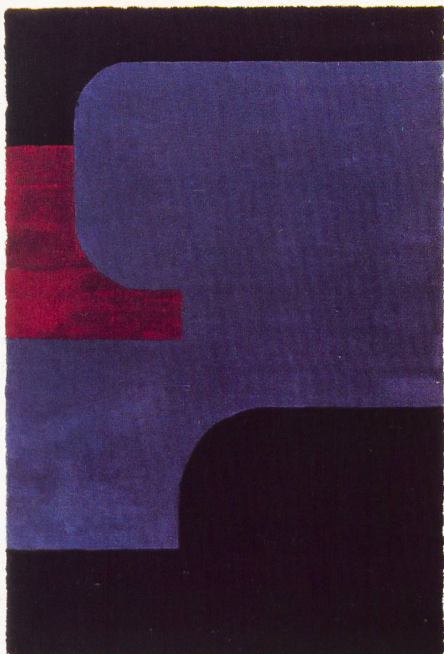


Tectography (No. 705), rawsilk/chenille, Moik Schiele, No. of copies 25.

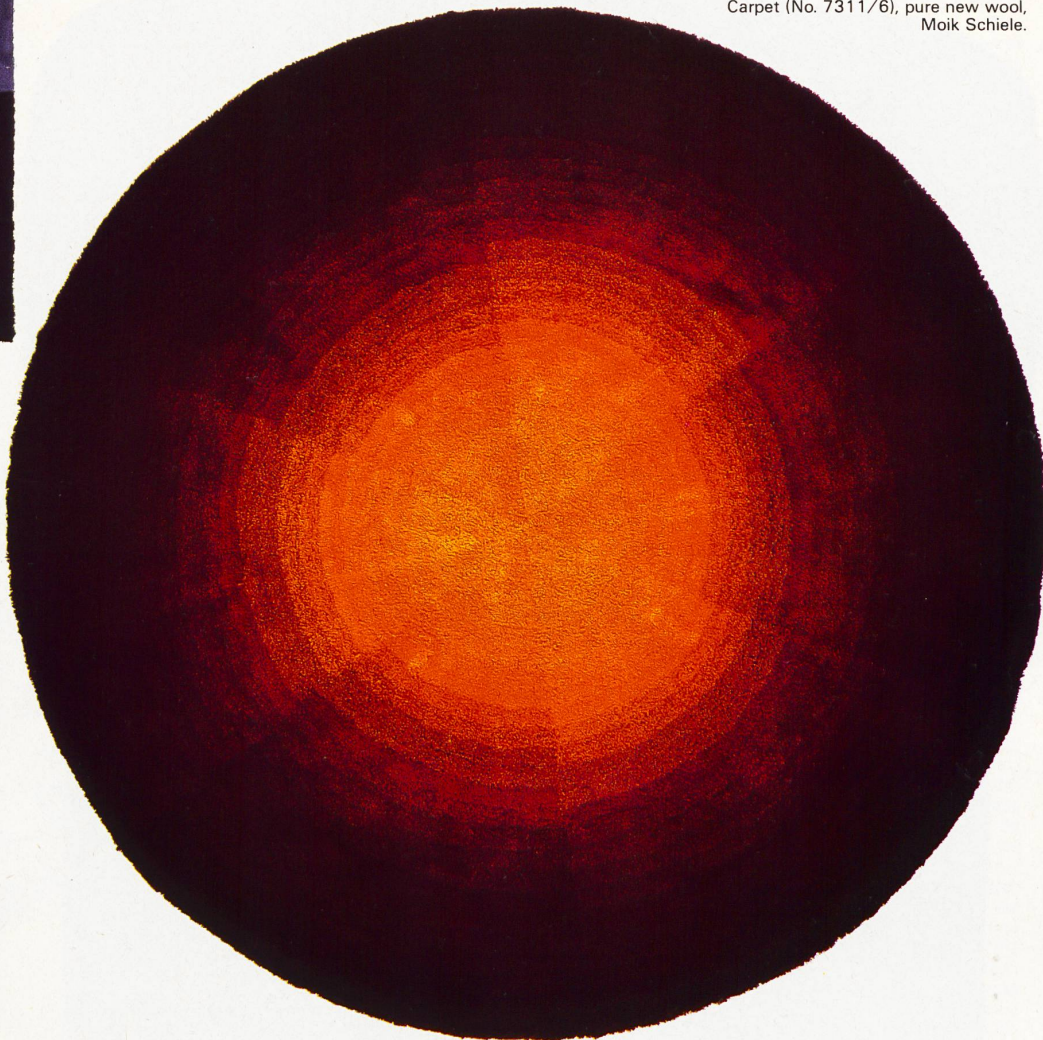


Tectography (No. 311), pure new wool, Jiri Tichy,
no. of copies 15.

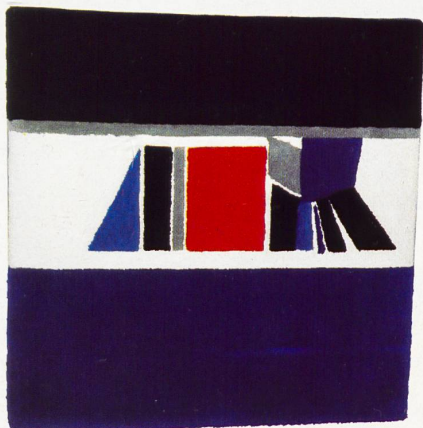
Tectography (No. 321), rawsilk/nylon, Peter Phillips, no. of copies 15.



Carpet (No. 7311/6), pure new wool, Moik Schiele.



Tectography (No. JB II), pure new wool, Jean Beier, no. of copies 15.



Die besondere Technik des Handtuftung, von der Joy Atelier AG, Hegnau, in der Schweiz zuerst aufgegriffen und seither konsequent weiterverfolgt, erlaubt die individuelle Ausführung künstlerischer Designs selbst in ungewöhnlich plastischer Gestaltung. Seit Beginn ganz auf diese Art von Wand- und Boden-Teppichen spezialisiert, führt die Firma jeden Künstler-Entwurf genau nach Auftrag aus, doch werden im eigenen Studio ebenfalls Teppiche kreiert, die in ihrer Eigenart und Ausdruckskraft Käufer auf allen massgebenden Märkten finden. Es wird mit jedem Material gearbeitet, das sich für Handtuftung eignet. Selbst Metallfäden kommen zum Einsatz, nicht selten solche aus Gold. Mit der Kombination unterschiedlicher Garne und Variationen in der Florhöhe sowie Feinstteilungen des Materials zum Einsatz verschiedenster Kolorite für interessante Farbübergänge werden ganz erstaunliche Wirkungen zustande gebracht. Es ist klar, dass solche Kunstwerke, die ihren Preis haben, in sehr kleinen Serien oder sogar nur als Unikate ausgeführt werden. Architekten, Innenarchitekten, Einrichtungs- und Teppichhäuser zeigen ein vermehrtes Interesse an Handtuftings, erlauben sie doch eine sehr individuelle, ja sogar eigenwillige textile Gestaltung des Raumes, gepaart mit künstlerischer Ausdruckskraft. Die Dessinrichtungen gehen vorwiegend ins Graphische, Lineare und Geometrische. Oft sind es aber auch prachtvolle Farbkombinationen, bei denen die Farbläufe faszinierend ineinander übergehen. Die Künstlernamen, die in der Kartothek des Hauses verzeichnet sind, haben guten Klang. Um nur einige zu nennen, willkürlich herausgegriffen, so sind es Lothar Quinte, Cornelia Forster, Jean Beier, Moik Schiele, Eva Pauli, Helen Gregor, Barbara Berter, Peter Stiefel, Jiri Tichy, Karl Heinz Netthoovel, Peter Phillips, Mig Röthlisberger, Akiko Sato und noch viele weitere mehr. Es verwundert daher nicht, dass ein Handtuftung des Joy Atelier in den Räumen des Modern Art Museum in New York Aufnahme gefunden hat.

□ La technique particulière du tuftage à la main, adoptée en premier en Suisse par l'Atelier Joy SA et systématiquement pratiquée depuis, permet d'exécuter de manière individuelle des dessins artistiques, même dans un rendu particulièrement plastique. Spécialisée dès le début dans ce genre de revêtement de sols et de parois, l'entreprise en question exécute n'importe quel carton d'artiste exactement selon la commande; néanmoins elle crée aussi, dans son propre studio, des tapis originaux très expressifs, qui trouvent des amateurs sur tous les marchés importants. On travaille avec toutes les matières qui conviennent au tuftage à la main, même avec des fils métalliques et parfois d'or. Grâce à la combinaison de différents filés et à la variation des hauteurs de poil ainsi qu'à la division très fine de la matière en vue de l'utilisation de divers coloris pour créer d'intéressantes transitions de couleurs, il est possible d'obtenir des effets tout à fait étonnants. Il est clair que de tels objets d'art, qui coûtent un certain prix, ne sont produits qu'en très petites séries ou même en pièces uniques.

Les architectes, les ensembleurs, les entreprises de décoration et les maisons de tapis manifestent un intérêt accru pour les tapis tuftés main, qui permettent une décoration textile individuelle et même très caractéristique des locaux, allée à une authentique expression artistique.

En fait de dessins, on crée surtout dans le style graphique, linéaire et géométrique. Ce sont souvent aussi de magnifiques combinaisons de couleurs, dans lesquelles les transitions en dégradés sont véritablement surprenantes. Les artistes qui figurent dans le fichier de la maison sont renommés; pris au hasard, nous y trouvons Lothar Quinte, Cornelia Forster, Jean Beier, Moik Schiele, Eva Pauli, Helen Gregor, Barbara Berter, Peter Stiefel, Jiri Tichy, Karl Heinz Netthoovel, Peter Phillips, Mig Röthlisberger, Akiko Sato et encore beaucoup d'autres. Il n'est donc pas étonnant qu'une tapisserie tuftée à la main par l'Atelier Joy figure au Modern Art Museum de New-York.

Carpet (No. 7308), pure new wool, Peter Stiefel.



Carpet (No. 7307), pure new wool, Peter Stiefel.

□ La speciale tecnica del tufting a mano, introdotta in Svizzera dalla Ditta Joy Atelier SA, Hegnau, che da allora ha continuato a praticarla, permette di eseguire individualmente disegni artistici anche in configurazioni insolitamente plastiche. Specializzata sin dall'inizio in questo genere di tappeti per il suolo e per la parete, la Ditta realizza qualsiasi progetto artistico esattamente secondo il desiderio del cliente; d'altra parte, in studio, si creano tappeti che con la loro originalità e forza d'espressione trovano acquirenti sui mercati principali. Si lavora ogni materia prima idonea per il tufting a mano, persino i fili metallici, tra i quali si trovano non di rado fili d'oro. Combinando filati diversi e variazioni dell'altezza del velo, nonché finissime partizioni del materiale onde ottenere interessanti sfumature di colori, si ottengono effetti veramente sorprendenti. È evidente che tali opere d'arte, tutte caratterizzate da un alto valore monetario, sono prodotte in serie molto ridotte oppure come pezzo unico.

Crescente l'interesse manifestatosi negli ambienti dell'architettura, dell'arredamento e del tappeto per il tufting a mano, dovuto alle speciali proprietà di questa tecnica che permette un arredamento tessile dell'interno molto individuale e originale, giunto al potere d'espressione dell'opera artistica. I disegni riflettono volentieri motivi grafici, lineari e geometrici, senza escludere tuttavia magnifiche combinazioni di colori in cui le tinte sfociano le une nelle altre in modo molto affascinante. Gli artisti che collaborano con la Ditta hanno buona rinomanza: basti citare, a casaccio, Lothar Quinte, Cornelia Forster, Jean Beier, Moik Schiele, Eva Pauli, Helen Gregor, Barbara Berter, Peter Stiefel, Jiri Tichy, Karl Heinz Netthoevel, Peter Phillips, Mig Röthlisberger, Akiko Sato e molti altri. Non c'è quindi da stupirsi se un tappeto tufting fatto a mano nell'Atelier Joy è stato accolto dal Modern Art Museum di New York.